

584951-2026 - Javni razpis

Švica – Dela na objektih ali delih objektov visoke in nizke gradnje – ARA Thurau, Tiefbauarbeiten
Etappe West

OJ S 163/2026 25/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Abwasserverband Thurau

E-naslov: markus.gresch@ara-thurau.ch

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z vodo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: ARA Thurau, Tiefbauarbeiten Etappe West

Opis: Gegenstand der vorliegenden Submission sind die gesamten Tiefbauarbeiten für die Etappe West der neuen ARA Thurau inkl. der PFAS Altlastensanierung auf den betroffenen Bereichen (siehe Baugruben- pläne und übrige Unterlagen in den Beilagen zur Ausschreibung). Die PFAS Sanierung läuft parallel mit dem Projekt. Dies beinhaltet im Wesentlichen die folgenden Arbeiten: * Abhumusierung und gesetzeskonforme Entsorgung des belasteten Oberbodenmaterials * Erstellung Zwischenlager zur Triage des Aushubmaterials * Erstellung der erforderlichen Baustelleneinrichtungen * Baugrubenaushub (Triageverfahren) und gesetzeskonforme Entsorgung (Altlastensanierung) des belasteten Aushubmaterials inkl. Entsorgungskosten, bzw. Abfuhr und Deponie des übrigen Materials entsprechend den zulässigen Entsorgungswegen inkl. Gebühren. * Erstellung und Unterhalt der Baugrubensicherung * Erstellung und Unterhalt der Wasserhaltung (Standard offene Wasserhaltung inkl. Absetzbecken und Neutralisation) * Erstellung und Unterhalt der Wasserbehandlung (PFAS Elimination aus anfallendem Baustellenwasser inkl. geeigneter Vorbehandlung) * Rückbau des bestehenden Regenbeckens * Erstellung der Pfahlfundation (inkl. notwendigem Pfahlplanum)

Identifikator postopka: 10067bdc-4051-4875-892b-af95014d5b9b

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45200000 Dela na objektih ali delih objektov visoke in nizke gradnje

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Uzwil

Poštna številka: 9420

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: ARA Thurau, Tiefbauarbeiten Etappe West

Opis: Gegenstand der vorliegenden Submission sind die gesamten Tiefbauarbeiten für die Etappe West der neuen ARA Thurau inkl. der PFAS Altlastensanierung auf den betroffenen Bereichen (siehe Baugruben- pläne und übrige Unterlagen in den Beilagen zur Ausschreibung). Die PFAS Sanierung läuft parallel mit dem Projekt. Dies beinhaltet im Wesentlichen die folgenden Arbeiten: * Abhumusierung und gesetzeskonforme Entsorgung des belasteten Oberbodenmaterials * Erstellung Zwischenlager zur Triage des Aushubmaterials * Erstellung der erforderlichen Baustelleneinrichtungen * Baugrubenaushub (Triageverfahren) und gesetzeskonforme Entsorgung (Altlastensanierung) des belasteten Aushubmaterials inkl. Entsorgungskosten, bzw. Abfuhr und Deponie des übrigen Materials entsprechend den zulässigen Entsorgungswegen inkl. Gebühren. * Erstellung und Unterhalt der Baugrubensicherung * Erstellung und Unterhalt der Wasserhaltung (Standard offene Wasserhaltung inkl. Absetzbecken und Neutralisation) * Erstellung und Unterhalt der Wasserbehandlung (PFAS Elimination aus anfallendem Baustellenwasser inkl. geeigneter Vorbehandlung) * Rückbau des bestehenden Regenbeckens * Erstellung der Pfahlfundation (inkl. notwendigem Pfahlplanum)

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45200000 Dela na objektih ali delih objektov visoke in nizke gradnje

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Uzwil

Poštna številka: 9420

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Simap.ch

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 09/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 181 Dnevi

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer

schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Abwasserverband Thurau

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Abwasserverband Thurau

Registrska številka: 9e35c767-48d1-484a-884a-41f5058c4538

Poštni naslov: Stickereiplatz 1

Mesto: Uzwil

Poštna številka: 9420

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: markus.gresch@ara-thurau.ch

Tel.: +41719520202

Spletni naslov: <https://www.ara-thurau.ch>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht

Registrska številka: BVGER

Poštni naslov: Postfach

Mesto: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: info@bvger.admin.ch

Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Simap.ch

Registrska številka: CH001

Poštni naslov: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

Poštna številka: 3003

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: support@simap.ch

Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 7d057930-80f4-41bf-b1b3-26ae1f72d7de - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 22/08/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 584951-2026

Številka izdaje UL S: 163/2026

Datum objave: 25/08/2026